

伍、四年級各領域/科目課程計畫-新住民語文（十二年國教新課綱部定課程）

■四年級新住民語-越南語領域課程計畫

臺北市文山區景美國國民小學四年級上學期越南語文課程計畫

一、課程內涵：

<p>總綱 核心 素養</p>	<p>A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用語溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。</p>	<p>具 體 內 涵</p>	<p>新-E-A1 理解新住民語文化,並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力,並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。</p>
<p>學 習 重 點</p>	<p style="text-align: center;">學習表現</p> <p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範,與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>		<p style="text-align: center;">學習內容</p> <p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。</p>
<p>【融入議題】 人 J5了解社會上有不同的群體和文化,尊重並欣賞其差異。 多 E6了解各文化間的多樣性與差異性。 多 E4理解到不同文化共存的事實。 多 E2建立自己的文化認同與意識。 國 E2發展具國際視野的本土認同。 國 E6具備學習不同文化的意願與能力。 環 E3了解人與自然和諧共生,進而保護重要棲地。</p>			

二、素養導向學習目標

課 別	學習目標
<p>第一課 中秋節</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《中秋節》文本閱讀與討論，培養探究我國越南「節慶活動」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其文化，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「月餅 bánh Trung thu、中秋節 tết Trung thu、提燈籠 rước đèn、講故事 kể chuyện、然後 sau đó、又…又 vừa…… vừa、完… xong …」等詞彙和「Cháu thích……我喜歡」的句型、進行雙母音 ia、ua、 ura、 oa 、uê 教學，及拼讀雙母音與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「節慶」的相關詞彙、短語及基本語句。
<p>第二課 胡伯伯</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《胡伯伯》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「英雄人物」事蹟，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識民族人物故事。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「越南 Việt Nam、誰 ai、胡伯伯 Bác Hồ、知道 biết、胡志明 Hồ Chí Minh、偉大 vĩ đại、尊敬 kính trọng、人 người」等詞彙，以及熟悉本課句型和雙母音 ai、oi、 oai、 uya，並掌握越南語發音及語調，以表達與「人物」的相關詞彙、短語及基本語句。
<p>第三課 水上木偶戲</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《水上木偶戲》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「傳統表演藝術」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其表演特色。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「水上木偶戲 múa rối nước、木偶 con rối、操作 điều khiển、跳舞 nhảy múa、真好看 hay quá、很有趣 rất thú vị、水上 trên mặt nước」等詞彙和句型，及拼讀雙母音 ơ i、ôi、 oeo、 oao 與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「傳統表演」的

課 別	學習目標
	<p>相關詞彙和短語及基本語句。</p>
<p>第四課 牛奶果</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過本課《牛奶果》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「水果種類」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其生長環境與特色。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「牛奶果 vú sữa、像 giống、皮 vỏ、奶 sữa、軟 mềm、因為 vì、果肉 ruột、吃吃看 ăn thử、為什麼 tại sao、白色 trắng」等詞彙和句型，拼讀雙母音 ui、uy、ui、uôi、uyu 和 ươí 與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「水果」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

三、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第1-4週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3	第一課 中秋節 【文本教學】 1. 教師引導學生瀏覽情境圖「越南節慶」 2. 師生討論越南特殊節慶的分析與比較。 3. 瞭解越南和我國節慶文化的異同。 4. 教師針對節慶文化做加深加廣補充。 【詞彙教學】【拼讀學習】 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣、精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2. 利用拼讀字卡指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 【寫一寫、念一念】【聽力練習】 1. 教師先帶學生念詞彙再教寫法，並提醒學生正確筆順；學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3. 聽老師念，把相對應的越文和圖片連起	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字 數位教材 課本	口頭發表 遊戲評量 口語評量 行為觀察 口語評量 實作評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化, 尊重並欣賞其差異。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	發現文化差異: 課文識讀後，可讓學生找出課文中和臺灣節慶經驗不同之處。例如在不同的節慶提燈籠、不同的典故故事等。 複習舊經驗: 學生回想生活經驗，分享中秋節或其他節慶還會吃的應景食物。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			<p>來；在黑板上共同訂正，再練讀。</p> <p>【填入詞彙】【演一演、說一說】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念課本句子，學生聽並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。 	課本	<p>口語評量</p> <p>實作評量</p> <p>口語評量</p>		
第5-8週	<p>1-Ⅱ-1</p> <p>1-Ⅱ-2</p> <p>2a-Ⅱ-1</p> <p>2b-Ⅱ-1</p> <p>2c-Ⅱ-1</p> <p>2d-Ⅱ-1</p> <p>3-Ⅱ-1</p> <p>3-Ⅱ-2</p>	<p>Aa-Ⅱ-1</p> <p>Aa-Ⅱ-3</p> <p>Ab-Ⅱ-1</p> <p>Ac-Ⅱ-1</p> <p>Ba-Ⅱ-1</p> <p>Bb-Ⅱ-1</p> <p>Bc-Ⅱ-1</p>	<p>第二課 胡伯伯</p> <p>【文本教學】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生瀏覽情境圖「越南英雄人物-胡伯伯」。 2. 瞭解越南和我國歷史名人的比較。 3. 教師針對民族文化做加深加廣補充。 <p>【詞彙教學】【拼讀學習】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用搶答遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2. 利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音拼音，並請學生圈出句子中 	<p>課本</p> <p>圖卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>拼讀字卡</p>	<p>口頭發表</p> <p>遊戲評量</p> <p>口語評量</p>	<p>多 E2 建立自己的文化認同與意識。</p> <p>國 E2 發展具國際視野的本土認同。</p>	<p>認識英雄人物與歷史背景:</p> <p>加深介紹胡志明先生的生長背景、生平事蹟。並可介紹越南與法國的關係、越南北中南三大城市與台灣三大城市的比較。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			<p>有本頁韻母的字，跟著教師一起念。</p> <p>【寫一寫、念一念】 【聽力練習、重組句子】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 帶學生念詞彙再教寫法，提醒學生正確筆順；請學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟著老師念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3. 聽老師念，學生把相應的越文圈起來；在黑板上共同訂正後，再練習讀詞彙。 4. 老師分段念出詞彙、學生跟念，老師再念出整個句子，學生邊填寫、邊念。 <p>【填入詞彙】 【加一加】 【演一演、說一說】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師念句子，學生聽，並填入正確的語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 利用詞彙卡進行教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練讀。 4. 教師引導學生說出課文句子，並依情境 	<p>課本</p> <p>拼讀字卡</p> <p>課本 詞彙圖卡 句子長條卡</p>	<p>行為觀察</p> <p>實作評量</p> <p>口語評量</p> <p>實作評量</p> <p>口語評量</p>		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。				
第9-10週 複習一	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-3	<p>【詞彙複習】</p> <ol style="list-style-type: none"> 帶領學生念讀生活中常用的節慶詞彙。 將所有節慶詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。 帶領學生念讀各國著名人物與相關詞彙 重複上述分組討論與詞彙遊戲。 <p>【文化教室與歌謠】</p> <ol style="list-style-type: none"> 學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 老師提問如越南與台灣中秋節的異同，胡伯伯對越南的貢獻等引導問題。 老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，並加入律動以增進記憶與樂趣，再進行競賽。 	課本 詞彙卡 詞彙卡 數位教材	口語評量 實作評量 口語評量 實作評量 口頭表達 實作評量		
第11-14週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1	<p>第三課 水上木偶戲</p> <p>【文本教學】</p> <ol style="list-style-type: none"> 引導學生瀏覽情境圖「水上木偶戲」。 師生討論越南傳統表演藝術的特色。 	課本	口頭發表	多 E4 理解到不同文化共存的事實。	認識傳統表演藝術： 於課文探究後，播放越南

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	<p>3. 瞭解越南和我國傳統表演藝術的異同。</p> <p>4. 教師針對表演方式與文化另做補充。</p> <p>【詞彙教學】【拼讀學習】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用對對碰遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。</p> <p>【寫一寫、念一念】【聽力練習】</p> <p>1. 先帶念詞彙，再教寫法，並提醒學生正確筆順，無誤後才讓學生習寫。</p> <p>2. 老師帶念韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後再念讀</p> <p>3. 聽老師念，學生對相應的越文和圖片填入代號；在黑板上共同訂正，再練讀。</p> <p>【填入詞彙】【加一加】</p> <p>【演一演、說一說】</p> <p>1. 老師念句子，學生聽，並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。</p> <p>2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代</p>	<p>圖卡 詞彙卡</p> <p>拼讀字卡 數位教材</p> <p>課本</p> <p>課本 詞彙卡 句子長條</p>	<p>遊戲評量</p> <p>口語評量</p> <p>行為觀察</p> <p>口語評量</p> <p>實作評量</p> <p>口語評量</p> <p>實作評量</p>	<p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>水上木偶戲影片，讓學生欣賞越南傳統藝術的表演方式。並播放台灣皮影戲影片，提供討論與比較。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			<p>表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。</p> <p>3. 利用詞彙卡教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練習讀一讀。</p> <p>4. 引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。</p>	卡	口語評量		
第15-18週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-2 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅰ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	<p>第四課牛奶果</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 引導學生瀏覽情境圖「牛奶果」特色。</p> <p>2. 共同討論越南水果的特色。</p> <p>3. 瞭解越南和我國水果種類的異同。</p> <p>4. 教師針對特有水果外觀與味道另做補充</p> <p>【詞彙教學】 【拼讀學習】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。</p> <p>【寫一寫、念一念】 【聽力練習】</p>	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字 數位教材	口頭發表 遊戲評量 口語評量	環 E3 了解人與自然和諧共生,進而保護重要棲地。 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。	<p>發現文化異同:</p> <p>課文識讀後，分享吃過東南亞特殊水果的經驗。也介紹臺灣和越南同樣會使用水果入菜的料理方式。同時也討論、比較越南和台灣過節時選用的水果與其代表意義。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1. 先帶念詞彙，再教寫法，提醒正確筆順；學生上台範寫，無誤後讓學生習寫 2. 老師念韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後再練讀。 3. 聽老師念，填入正確韻母及聲調，並聽老師念語句順序，填入相應代號；在黑板上共同訂正，再練習讀詞彙及語句。 【填入詞彙】【加一加】 【演一演、說一說】 1. 老師念句子，學生聽，並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 利用詞彙卡，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解短句加長的結構，並練習讀一讀。 4. 引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。	課本 課本 詞彙卡 句子長條 卡	行為觀察 口語評量 實作評量 口語評量		複習舊經驗： 邀請學生分享 品嚐特殊水果 的記憶。
第19-20週 複習二	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-2 Ab-Ⅱ-1	【選一選讀一讀】 1. 帶領學生念讀生活中常用的水果詞彙。 2. 將所有水果詞彙貼於黑板讓學生分組討	課本 詞彙卡	口語評量 實作評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2b- II -1 2c- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2 3- II -3	Ac- II -1 Ba- II -1 Bb- I -1 Bb- II -1 Bc- II -1 Bd- II -3	<p>論，進行詞彙配對。</p> <p>3. 進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。</p> <p>4. 老師帶領學生念讀偶戲詞彙。</p> <p>5. 重複上述分組討論與詞彙遊戲。</p> <p>【語文活動與兒歌】</p> <p>1. 學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。</p> <p>2. 老師提問如越南與台灣傳統表演藝術的異同、兩國水果不同特色等引導問題。</p> <p>3. 老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，加入律動以增進記憶與樂趣，再分組競賽。</p>	數位教材	口語評量 口頭表達 實作評量		

臺北市文山區景美國國民小學四年級下學期越南語文課程計畫

一、課程內涵：

總綱 核心 素養	A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	學習 領域 核心 素養	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊 與媒體來學習新住民語言與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
	學習表現		學習內容
學 習 重 點	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bb-II-2 新代民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市鄉村景觀及生活。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 Bd-II-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。 Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。
	【融入議題】 多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 家 E5 了解家庭中各種關係的互動 親子、手足、祖孫及其他親屬等。 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。		
	【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、句型卡和拼讀字卡長牌句子卡、影片、手機或平板/電腦、子音卡、子音位		

置卡、數位教材

二、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 尊敬	1. 透過本課《尊敬》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「習俗活動」的異同，以達成能綜合越南的禮儀文化特色之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「手抱胸、為什麼、是的、表示、尊敬、站直、還要、鞠躬」等詞彙和基本句型、進行 ay 和 ây 韻母拼讀教學，並掌握越南語發音及語調，以表達與「習俗活動」的相關詞彙、短語及基本語句。
第二課 生日快樂	1. 透過本課《生日快樂》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南生日習俗的異同，以達成能綜合越南生日習俗的特色之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「生日、快樂、禮物、貓、這是、送、玩偶、因為」等詞彙，以及熟悉本課句型和 eo、ao、au、âu 韻母並掌握越南語發音及語調，以表達與「生日習俗」的相關詞彙、短語及基本語句。
第三課 水上市場	1. 透過本課《水上市場》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「傳統市場」的異同，以達成能綜合越南水上市場的特色之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「水上市場、蔬果、那裡、賣、很多、河上、地方、買賣」等詞彙和基本句型，及拼讀 ù u 和 ùou 韻母之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「傳統市場」相關的詞彙、短語及基本語句。
第四課 外婆的家	1. 透過本課《外婆的家》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「建築與家庭設施」的異同，以達成能比較和分析臺灣和越南著名建築和工藝的異同之目標。 2. 正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「椅子、客廳、桌子、花瓶、寬、漆器、一套、著名、木頭、特別」等詞彙和句型，進行 iu、êu、iêu、yêu 韻母拼讀之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「外婆的家」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

三、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
第1-4 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bb-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	<p>第一課 尊敬</p> <p>【認識課文】</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 延伸學習：教師依據課程內涵「身體部位、禮儀」做複習或加深加廣的補充。 綜合活動：教師歸納越南晚輩對長輩問候時的不同肢體方式與態度及各國間不同的問候方式與表達尊敬的方式，複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 <p>【詞彙和拼讀學習】</p> <ol style="list-style-type: none"> 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）。 利用子音、韻母卡ay, ây, oay, uây與學生玩遊戲，讓學生練習拼讀，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行正確唸讀詞彙。 <p>【語文活動一】</p> <p>寫一寫念一念</p> <ol style="list-style-type: none"> 拼讀習寫、詞彙練習，教師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫。 句子練習Con khoanh tay chào dì nàò!你要手抱胸向阿姨打招呼呵！ <p>選填詞彙</p> <ol style="list-style-type: none"> 聽辨越南語選圖卡。 聽辨越南語選越南文詞彙。 聽辨越南語選中文詞彙。 詞彙遊戲。 <p>完成句子再說一說唸讀越南語詞彙、中文意思，再填入詞</p>	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 圖卡 母音卡 字母卡	口頭發表 實作評量 口語評量 遊戲評量 紙筆評量 聽力評量	多 E3 認識不同的文化概念，如族群、階級、性別、宗教等。 家 E5 了解家庭中各種關係的互動 親子、手足、祖孫及其他親屬等。	能比較和分析臺灣和越南問候方式的差異。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>彙。</p> <p>【語文活動二】</p> <p>加一加</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師呈現khoanh tay 手抱胸，請學生直接讀出來。 2. 教師呈現第二個句子，請學生比較，增加了哪些字。學生能正確回答?同時觀察與中文的不同。 3. 教師呈現第三個句子，學生能正確回答增加了那些字。 4. 教師將第三個句子打亂，再讓學生重新組合，了解學生是否能知道正確的語序。 5. 學生熟練後再大聲讀一讀。 <p>聽力練習</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 聽教師念詞彙，再選一選。 2. 聽聽看，依照教師念的順序，填入1、2、3。 <p>演一演，說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語。 2. 學生分配角色，上台演練。 3. 角色互換，再練習。 				
第5-8 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	<p>第二課 生日快樂</p> <p>【認識課文】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 延伸學習:教師依據課程內涵「習俗、動物」做複習或加深加廣的補充。 4. 綜合活動:教師歸納越南生日的習俗，並讓學生了解越南生肖和我國的差異，複習課文並朗讀課文。 <p>【詞彙和拼讀學習】</p>	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 圖卡	口頭發表 實作評量 口語評量 遊戲評量 紙筆評量 聽力評量	多 E6 瞭解各 文化間 的多樣 性與差 異性。 生 E4 觀察日 常生活	能比較 和分析 臺灣和 越南生 日習俗 的異 同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			1. 正確範讀詞彙（口型、音節、拼音、發音部位等）。 2. 教師與學生找一找之前學過或補充有 eo, ao, oam, au, âu, oap 的詞彙，利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行正確唸讀詞彙。 【語文活動一】 寫一寫念一念 1. 拼讀習寫、詞彙練習，教師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫。 2. 句子練習 Chúc bạn sinh nhật vui vẻ! 祝你生日快樂！。 替換詞彙 1. 填詞彙完成句子，再說一說。 2. 填入正確的稱呼，再念一念。 【語文活動二】 加一加 1. 教師呈現 quà 禮物，請學生直接讀出來。 2. 教師呈現第二個句子，請學生比較，增加了哪些字。學生能正確回答？同時觀察與中文的不同。 3. 教師呈現第三個句子，學生能正確回答增加了那些字。 4. 教師將第三個句子打亂，再讓學生重新組合，了解學生是否能知道正確的語序。 5. 學生熟練後再大聲讀一讀。 聽力練習 1. 聽教師念詞彙，再選一選。 2. 聽聽看，依照教師念的順序，填入 1、2、3。 演一演，說一說 1. 教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語。	母音卡 字母卡		中生老病死的現象，思考生命的價值。	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			2. 學生分配角色，上台演練。 3. 角色互換，再練習。				
第9- 10 週	2a-Ⅱ-2		複習一 【找詞彙】 1. 找有 ay和 ây韻的詞彙並圈一圈。 2. 找有ao、âu、eo韻的詞彙並圈一圈。 【聽力及習寫練習】 聽一聽，再填寫出正確的韻。 【語文天地】 動物詞彙複習、器官詞彙遊戲 【文化教室】 1. 越南與我國的生肖有什麼異同？ 2. 用越南語說一說自己及家人的生肖，並與同學分享。 【Em biết hát 我會唱】 教唱Chúc mừng sinh nhật祝賀生日。	詞彙卡 數位教材	紙筆評量 聽力評量 遊戲評量 口頭發表 實作評量		
第11- 14 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2	第三課 水上市場 【認識課文】 1. 教師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 2. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 3. 延伸學習:教師依據課程內涵「特別的事物」做複習或加深加廣的補充。 4. 綜合活動:教師歸納越南水上市場和我國傳統市場的異同，複習課文詞彙和句子並朗讀課文。 【詞彙和拼讀學習】 1. 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）。 2. 教師與學生找一找之前學過或補充有ưu, ưou, uyp, uyn, uych 的詞彙，利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行正確唸讀詞彙。 【語文活動一】	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡 句子卡 圖卡 母音卡 字母卡	口頭發表 實作評量 口語評量 遊戲評量 紙筆評量 聽力評量	多 E6 瞭解文化間的多樣性與差異性。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其	能比較和分析臺灣和越南市場的異同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>寫一寫念一念</p> <ol style="list-style-type: none"> 拼讀習寫、詞彙練習，教師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫。 句子練習 Ở đó có bán rất nhiều rau củ quả. 那裡有賣很多蔬果。 <p>選填詞彙</p> <ol style="list-style-type: none"> 聽辨越南語選圖卡。 聽辨越南語選越南文詞彙。 聽辨越南語選中文詞彙。 詞彙遊戲。 聽聽看，填入詞彙完成句子，再說一說 <p>【語文活動二】</p> <p>聽力練習 聽教師念詞彙，再選一選。</p> <p>替換詞彙 填詞彙完成句子，再說一說。</p> <p>演一演，說一說</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語。 學生分配角色，上台演練。 角色互換，再練習。 			差異。	
第15-18週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2	<p>第四課 外婆的家</p> <p>【認識課文】</p> <ol style="list-style-type: none"> 教師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 延伸學習:教師依據課程內涵「家庭設施」做複習或加深加廣的補充。 綜合活動:教師介紹越南的特色法式建築，並讓學生理解越南 	數位教材 課本 情境圖 詞彙卡	口頭發表 實作評量 口語評量 遊戲評量 紙筆評量	家 E7 表達對 家庭成 員的關 心與情 感。 環 E5	能比較 和分析 臺灣和 越南建 築的異 同。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
3-II-2 3-II-3			<p>建築及家庭擺設與我國的異同，複習課文詞彙和句子並朗讀課文。</p> <p>【詞彙和拼讀學習】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）。 2. 教師與學生找一找之前學過或補充有iu, êu, uên, iêu, uêt, uênh的詞彙，利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行正確唸讀詞彙。 <p>【語文活動一】</p> <p>寫一寫 念一念</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 拼讀習寫、詞彙練習，教師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫。 2. 句子練習Đến nhà bà ngoại rồi. 外婆家到了。 <p>換一換</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師先以例題示範。 2. 老教師可用學生學過的詞彙替換示範。 3. 請學生依照詞彙卡或圖卡想一想，可填入哪些替換的詞彙。 <p>加一加</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 教師呈現bàn ghế桌椅，請學生直接讀出來。 2. 教師呈現第二個句子，請學生比較，增加了哪些字。學生能正確回答?同時觀察與中文的不同。 3. 教師呈現第三個句子，學生能正確回答增加了那些字。 4. 教師將第三個句子打亂，再讓學生重新組合，了解學生是否能知道正確的語序。 5. 學生熟練後再大聲讀一讀。 <p>【語文活動二】</p> <p>聽一聽</p>	<p>句子卡 圖卡 母音卡 字母卡</p>	<p>聽力評量</p>	<p>覺知人類的生 活型態 對其他 生物與 生態系 的衝 擊。</p>	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化 行動建議 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>聽一聽，再填寫出正確的韻母。聽教師念詞彙，再寫一寫。聽教師念，連一連、說一說、寫一寫。</p> <p>演一演，說一說</p> <p>教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語。學生分配角色，上台演練。角色互換，再練習。</p>				
第19- 20 週	2a-II-2		<p>複習二</p> <p>【找詞彙】 聽一聽，念一念ừ、ừou、iu、êu、iêu、yêu你念我搶，越語盟主 PK 戰遊戲。</p> <p>【語文天地】 市場詞彙複習、時間詞彙遊戲</p> <p>【文化教室】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 越南為什麼深受法國文化的影響？ 2. 法國在哪些方面影響越南文化？ 3. 說一說，在越南有哪些法國式的建築？並與同學分享。 <p>【Em biết hát 我會唱】 教唱Trái đất này là của chúng mình 這是我們的地球。</p>	詞彙卡 數位教 材	遊戲評量 口頭發表 實作評量		

四年級新住民語-印尼語領域課程計畫

臺北市文山區景美國國民小學四年級上學期印尼語文課程計畫

一、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作	學習 領域 核心 素養	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習 重點	學習表現		學習內容
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。
【融入議題】 國際教育 國 E5 體認國際文化的多樣性。 多元文化教育 多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。 人權教育 人 E1 認識人權是與生俱有的、普遍的、不容剝奪的。 品德教育 品 E1 良好生活習慣與德行。 環境教育 環 E3 了解人與自然和諧共生，進而保護重要棲地。 家庭教育 家 E2 了解家庭組成與型態的多樣性。			
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、數位教材、影片、手機、平板/電腦			

二、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 國慶日	1. 透過本課《國慶日》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國生活中慶祝節慶活動的異同，體認並尊重多元文化的多樣性。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「hari kemerdekaan 國慶日/Indonesia 印尼/lamba 比賽/kerupuk 魚餅」和「Hari ini ……」、「Saya suka ……」來練習造句的句型，以及子音 l 與母音 a、e、i、o、u 的拼音組合及發音，掌握實際運用在本課的詞彙與語句。
第二課 蘇卡諾	1. 透過本課《蘇卡諾》的文本閱讀與討論，認識印尼國父蘇卡諾的故事，學習不同文化與代表性的人物偉大事蹟。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「知道 tahu/第一的 donat/誰 siapakahkah/對 benar」，練習本課句型，以及子音 m 與母音 a, e, i, o, u 的拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達生活中介紹自己興趣的詞彙與語句。
第三課 皮影戲	1. 透過本課《皮影戲》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國傳統表演藝術的異同，並欣賞不同文化的傳統表演藝術特色。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙 wayang kulit 皮影戲/layar 螢幕/dalang 操偶師/menarik 有趣」並運用本課句型「Saya suka menonton wayang kulit. 我喜歡看皮影戲。」、「Wayang kulit benar- benar menarik. 皮影戲很有趣！」來造句，以及聽辨複子音 na、ne、ni、ne、nu、ug、pa、pe、pi、po、pu 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達本課的詞彙與語句。
第四課 蛇皮果	1. 透過本課《蛇皮果》的文本閱讀與討論，探究印尼與台灣生活中水果類型的異同，在不同氣候及環境中，了解各國水果的多樣性與差異性。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「manis 甜的/seperti 像/buah salak 蛇皮果/kulit 皮」和「Buah salak sangat (enak).」、「Buah salak itu apa?」來練習造句的句型，以及拼讀子音 q、r 與母音 a, e, u, i, o 拼音組合及發音，掌握印尼語的發音及語調，以表達本課的詞彙與語句。

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
		<p>3. 比較句子的差異與詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構並練習讀一讀。</p> <p>【語文活動】</p> <p>1. 複習詞彙與圖卡。</p> <p>2. 聽力練習：依老師自己想法念出不同順序的詞彙，請學生填入教師念的順序。</p> <p>3. 演一演說一說：念讀課文句子，學生輪流上台做角色扮演。</p> <p>4. 拼讀【la、le、li、lo、lu】音節練習，分析每一個詞彙的音節組成，循序漸進練習詞彙拼讀。</p>	<p>詞彙卡 圖卡</p> <p>詞彙卡 圖卡 長條句 卡</p> <p>字母卡</p>	<p>操作</p> <p>口語 評量</p> <p>行為 觀察</p> <p>實際</p>		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
					操作		
第 5-8 週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2	Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1 Ac-II-1 Ba-II-1 Bb-II-1 Bc-II-1	<p>第二課 蘇卡諾</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 教師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境文化的發現。</p> <p>2. 老師解說本課內涵「人物」，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。</p> <p>3. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。</p> <p>4. 教師依據課文內涵做延伸學習，並適時與我國文化做比較。</p> <p>【詞彙教學】</p> <p>1. 正確示範念讀基本詞彙(口型、發音、發音部位及手勢)。</p> <p>2. 利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行正確念讀詞彙。</p> <p>3. 詞彙書寫，老師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫、念讀詞彙。</p> <p>4. 句子書寫，老師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫、念讀句子。</p> <p>【填入詞彙、加長句子】</p> <p>1. 利用圖卡複習、念讀詞彙。</p> <p>2. 念讀選填的印尼語詞彙，選填詞彙並書寫完成，並說一說。</p> <p>3. 比較句子的差異與詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句</p>	課本 情境圖 卡 詞彙卡 圖卡	口頭 報告 口語 評量 口語 評量 實際	國 E5 體 認國際文 化的多樣 性。 人 E1 認 識人權是 與生俱有 的、普遍 的、不容 剝奪的。	<p>1. 了解印尼國父為爭取民主與人權，對國家獨立所做的努力行為，以達成跨文化理解。</p> <p>2. 比較印尼與我國建國、爭取人權民主過程之差異。</p>

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>加長的結構並練習讀一讀。</p> <p>【語文活動】</p> <p>1. 複習詞彙與圖卡。</p> <p>2. 聽力練習：依中文句子，老師念出印尼句子，請學生填入教師相對應的詞彙以組成句子。</p> <p>3. 演一演說一說：念讀課文句子，學生輪流上台做角色扮演。</p> <p>4. 拼讀【ma、me、mi、mo、mu】音節練習，分析每一個詞彙的音節組成，循序漸進練習詞彙拼讀。</p>	<p>詞彙卡 圖卡</p> <p>長條句 卡</p> <p>詞彙卡 圖卡</p> <p>字母卡</p>	<p>操作</p> <p>行為 觀察</p> <p>口語 評量</p> <p>行為 觀察</p> <p>實際 操作</p>		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
第 9-10 週	2a- II -1 2b- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2	Aa- II -1 Ab- II -1 Ac- II -1	<p>複習一</p> <p>【聽辨練習】</p> <p>1. 複習詞彙與相對應的圖卡。</p> <p>2. 老師隨機依順序念出詞彙，學生依據聽到的詞彙填入數字。</p> <p>【賓果遊戲】</p> <p>1. 老師帶領學生複習課本表列的13個單字詞彙。</p> <p>2. 學生自行從13個單字詞彙中任意挑選9個單字詞彙並隨機填入九宮格格子里。</p> <p>3. 老師/學生從詞彙卡中抽出單字詞彙並大聲念讀，學生圈選九宮格中相對應的詞彙。</p> <p>4. 最先完成三條線者即為獲勝。</p> <p>【語文天地】</p> <p>1. 老師將生活中常用的節慶詞彙逐一帶領學生念讀。</p> <p>2. 利用遊戲方式，複習印尼國慶日慶祝方式與說法。例如： 「記憶大考驗」，先將印尼詞彙卡與中文圖卡隨機擺放後，讓學生觀看30秒，將所有牌卡翻到背面，如學生翻出「拔河比賽」中文圖卡，再翻出相對應的印尼詞彙「lomba tarik tambang」，即算得分。</p> <p>【文化教室】</p> <p>1. 學生先閱讀文化教室「印尼國父蘇卡諾」的文章。</p> <p>2. 老師帶領學生觀看文章重點並提問。</p> <p>(1)從文章中找出並歸納印尼國慶日的原因及活動</p>	課本 情境圖 圖卡 詞彙卡 詞彙卡	實際 操作 口語 評量 行為 觀察 口語 評量 行為 觀察	國 E5 體 認國際文 化的多樣 性。 人 E1 認 識人權是 與生俱有 的、普遍 的、不容 剝奪的。	

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>(2)老師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教學。</p> <p>3.從文章與影片中，全班分享印尼國慶日的活動介紹。</p> <p>4.對印尼國慶日的哪一項慶祝活動比較好奇？為什麼？學生進行討論與分享。</p> <p>【歌謠】存錢 Menabung</p> <p>1.找一找學過的詞彙</p> <p>(1)進行歌謠教學前，請學生先圈選學過的字。</p> <p>(2)老師指導學生複習舊經驗。</p> <p>2.老師帶領學生念歌詞。</p> <p>3.播放歌謠音樂/影片，帶領學生一句一句唱。</p> <p>4.可加上適當的律動動作以增加記憶。</p>	影片	口頭報告		
第 11- 14 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1	<p>第三課、皮影戲</p> <p>【文本教學】</p> <p>1.教師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境中印尼文化的發現。</p> <p>2.老師解說本課內涵「傳統藝術」，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。</p>	課本 圖片	口頭 評量 口語	國 E5 體 認國際文 化的多樣 性。 多 E6 了	1. 老師可事先準備皮影戲之相關補充教材、影

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			2. 念讀選填的印尼語詞彙，選填詞彙並書寫完成，並說一說。 3. 演一演說一說：念讀課文句子，學生輪流上台做角色扮演。 4. 拼讀【na、ne、ni、no、nu、pa、pe、pi、po、pu】音節練習，分析每一個詞彙的音節組成，循序漸進練習詞彙拼讀。	詞彙卡 字母卡	口語 評量		
第 15- 18 週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2 3-II-3	Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1 Ac-II-1 Bb-II-1 Bc-II-1	第四課 蛇皮果 【文本教學】 1. 教師引導學生觀看課本情境，並提問本課情境文化的發現。 2. 老師解說本課內涵「水果」，解釋課名，了解情境圖文化訊息。 3. 課文識讀、詞彙念讀、朗讀課文。 4. 教師依據課文內涵，做延伸學習。 【詞彙教學】 1. 正確示範念讀基本詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)。 2. 利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行正確念讀詞彙。 3. 詞彙書寫，老師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫、念讀詞彙。 4. 句子書寫，老師說明與示範書寫方式、筆順教學、描紅、學生習寫、念讀句子。	課本 情境圖 卡 詞彙卡 圖卡	口頭 報告 口語 評量 口語 評量 實際 操作	多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。 環 E3 了解人與自然和諧共生，進而保護重要棲地。	1. 印尼因氣候及地理位置，水果種類豐富與多樣，有許多特別的水果在台灣不容易看到。 2. 比較與我國特色水果的異同。

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>【填入詞彙、加長句子】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 利用圖卡複習、念讀詞彙。 2. 依據中文語句，在空格中填入適當的印尼語詞彙，書寫完成後檢討並說一說。 3. 老師依序隨機念出詞彙，學生依老師念的順序，填入數字。 4. 組織句子：依據中文句子文義，將詞彙做適當的組織排列，完成句子，完成後念讀句子。 <p>【語文活動】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 比較句子的差異與詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構並練習讀一讀。 2. 演一演說一說：念讀課文句子，學生輪流上台做角色扮演。 4. 拼讀【qu、qu、ra、re、ri、ro、ru】音節練習，分析每一個詞彙的音節組成，循序漸進練習詞彙拼讀。 	長條句卡 詞彙卡	口語 評量 行為 觀察		
第 19- 21 週	2a- II -1 2b- II -1 2d- II -1 3- II -1 3- II -2	Aa- II -1 Ab- II -1 Ac- II -1	<p>複習二</p> <p>【聽辨練習】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 複習詞彙與相對應的圖卡。 2. 老師示範例句，依據中文句子文義，將詞彙做適當的組織排列，完成句子，完成後念讀句子。 <p>【賓果遊戲】</p>	詞彙卡 長條句卡	口語 評量	多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
		<p>1. 老師帶領學生複習課本表列的13個單字詞彙。</p> <p>2. 學生自行從13個單字詞彙中任意挑選9個單字詞彙並隨機填入九宮格格子里。</p> <p>3. 老師/學生從詞彙卡中抽出單字詞彙並大聲念讀，學生圈選九宮格中相對應的詞彙。</p> <p>4. 最先完成三條線者即為獲勝。</p> <p>【語文天地】</p> <p>1. 老師將生活中常用的詞彙逐一帶領學生念讀。</p> <p>2. 用遊戲複習印尼其他生活常用詞彙。如：「西部牛仔」：學生2人一組，手中拿著自己的詞彙卡，背對而行，一起數1-5，轉身看他人的詞彙卡，先念出對方詞彙卡者獲勝。</p> <p>【文化教室】</p> <p>1. 學生先閱讀文化教室「印尼的傳統藝術-皮影戲」的文章。</p> <p>2. 老師帶領學生觀看文章重點並提問：印尼皮影戲與我國布袋戲的表演方式有什麼差別？</p> <p>3. 學生閱讀「印尼的水果-蛇皮果」文章。</p> <p>4. 老師帶領學生觀看文章重點並提問：說說看，你有沒有吃過東南亞的水果？請和大家分享你的經驗。</p> <p>4. 老師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教學。</p> <p>【歌謠】Paman Datang 叔叔來了</p> <p>1. 找一找學過的詞彙</p> <p>(1)進行歌謠教學前，請學生先圈選學過的字。</p>	<p>詞彙卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>影片</p>	<p>行為 觀察</p> <p>口語 評量</p> <p>行為 觀察</p> <p>口頭 評量</p> <p>口語</p>	<p>家 E2 了解家庭組成與型態的多樣性。</p>	

教學	學習重點	單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
		(2)老師指導學生複習舊經驗。 2. 老師帶領學生念歌詞。 3. 播放歌謠音樂/影片，帶領學生一句一句唱。 4. 可加上適當的律動動作以增加記憶。	數位教材	評量 行為觀察		

臺北市文山區景美國國民小學四年級下學期印尼語文課程計畫

一、課程內涵：

總綱 核心 素養	A1身心素質與自我精進 B1符號運用與溝通表達 C2人際關係與團隊合作	學習 領域 核心 素養	新-E-A1理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2樂於與不同文化背景的人建立友誼。
		學習表現	學習內容
學習 重點	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。		Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。
【融入議題】			

- 品 E1 良好生活習慣與德行。
 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。
 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。
 環 E5 覺知人類的生活型態對其他生物與生態系的衝擊。
 國 E5 體認國際文化的多樣性。
 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。

【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長牌句子卡、歌詞海報、小槌子、骰子、字母卡、字母表、蠟染布、建築模型、紅毛猩猩玩偶、數位教材、影片、手機、平板/電腦

二、素養導向學習目標

課別	學習目標
第一課 握手	1. 透過本課《握手》的文本閱讀與討論，探討印尼與我國身體部位、禮儀的異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「kiri 左、 tangan 手、 mengapa 為什麼、 bersalaman 握手、 harus 一定要、 karena 因為、 tidak boleh 不能、 7 menggunakan 使用、 sopan 禮貌」和「…harus…一定要…」句型的使用，以及字母 S 與母音 a, i, u, è, é, o 的拼音組合及發音
第二課 生日快樂	1. 透過本課《生日快樂》的文本閱讀與討論，認識印尼國寶紅毛猩猩，和慶祝生日的習俗，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙和「…untuk kamu… 送給你」、「Saya paling suka…我最喜歡…」的句型，以及字母 T、V 與母音 a, i, u, è, é, o 的拼音組合及發音
第三課 水上市場	1. 透過本課《水上市場》的文本閱讀與討論，比較印尼與我國特別事物之異同，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「buah-buahan 水果、 sayur-mayur 蔬菜、 perahu 船、 pasar apung 水上市場、 atas 上、 orang 人、 menjual 賣、 empat 地方」並運用本課句型「Wah, …sekali! 哇!好…。」、「…menjual… di atas perahu…在船上 賣…」來造句，以及聽辨 W、X 與母音 3l a、e、i、o、u 拼音組合及發音
第四課 外婆的老	1. 透過本課《外婆的老家》的文本閱讀與討論，培養探究印尼與台灣建築物和「家庭設施」，以達成跨文化理解與實踐之目標。

家	2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「batik 蠟染、taplak meja 桌布、kampung halaman 老家、kayu 木、unik 特別的、khas 特有的、terbuat dari……以……材料製作」和「…unik…好特別的…」的句型，以及聽辨 4l 字母 y、z 與母音 a, i, u, è,
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

三、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1-4 週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2 3-II-3	Bb-II-2 Bc-II-2 Bc-II-3 Bd-II-2 Bd-II-3 Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1 Ac-II-1	<p>第一課 握手</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵—身體部位、握手禮儀，並解釋課名「握手」的意思。了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明印尼互動禮儀。</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動 (1) 選填詞彙：教師指導學生看情境圖，依箭頭所指填上身體部位名稱。 (2) 重組句子：.老師說明題意，利用詞彙卡進行 重組句子教學。 (3) 聽力練習：聽老師念3遍後，學生圈出老師所 念，並將答案填在空格裡。 (4) 加長句子：教師展示詞卡，一個一個逐漸增加，指導學生比較前後句子的差異，了解詞彙的語序、句型結構，最後打散再讓學生排一排。 (5) 演一演，說一說：教師引導學生念課文句子，並依不</p>	課本 情境圖 圖卡 圖卡	口頭 報告	國 E5 體認國際 文化的多 樣性。 品 E1 良好生活 習慣與德 行。	設計「向世界 say 哈囉」的任務情境，讓學生體驗我國、印尼、美國等不同國家「握手」的禮儀，增進跨文化理解與跨文化行動。
				長牌句 子卡 數位教	口語 評量 實際		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
			同情境、角色說出正確用語，並將學生分配角色，上臺演練 (6) 拼讀學習：【sa, se, si, so, su】音節練習，教師複習【Ss】和【a, i, u, e, o】，並注意【Ss】的正確發音。教師用字母音合併的方式帶領學生念音節： 【s】+【a】=【sa】	材	操作		
					行為 觀察		
第 4-8 週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2 3-II-3	B Bb-II-2 Bc-II-2 Bc-II-3 Bd-II-2 Bd-II-3 Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1 Ac-II-1	第二課 生日快樂 1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵—印尼的習俗，並解釋課名「生日快樂」的意思。了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明印尼各種生活習俗。 2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。 3. 語文活動 (1) 寫一寫念一念：教師先帶學生念詞彙，再教寫法，並提醒學生正確的筆順。並學生上臺範寫，老師確認無誤，才讓學生在課本上習寫。 (2) 換一換，說一說：老師歸納空格中的詞彙為「物品」，老師先讓學生用中文說，再依()中的中文填上印尼文，最後讓學生習寫，說一說。 (3) 聽力練習：聽老師念3遍後，學生圈出老師所念，並將答案填在空格裡。 (4) 加一加：教師展示詞卡，一個一個逐漸增加，指導學生比較前後句子的差異，了解詞彙的語序、句型結構，最後打散再讓學生排一排。	課本 詞彙卡 圖卡	口語 評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性與差異性。 生 E4 觀察日常生活中生老病死的現象，思考生命的價值。	讓學生實際演練或改編本課內容「生日快樂」，準備我國與印尼各種生日禮物，體驗不同國家慶生的方式。
				詞彙卡 圖卡 小槌子	實際 操作		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
第 15 18 週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2 3-II-3	BBb-II-2 Bc-II-2 Bc-II-3 Bd-II-2 Bd-II-3 Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1 Ac-II-1	<p>第四課 外婆的老家</p> <p>1. 文本教學 解釋課名、說明本課內涵—印尼蠟染和建築物，並解釋課名「外婆的老家」的意思。印尼蠟染和建築物的特色</p> <p>2. 詞彙教學： 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。</p> <p>3. 語文活動</p> <p>(1) 換一換：教師指導學生看所有句子，了解句子中文語意後，將()內的詞彙歸納成「物品」，學生依()的中文，填上印尼詞彙。練習() ini unik sekali! 和() adalah () khas Indonesia. 的句型。。</p> <p>(2) 加一加：教師展示詞卡，一個一個逐漸增加，指導學生比較前後句子的差異，了解詞彙的語序、句型結構，最後打散再讓學生排一排。。</p> <p>(3) 聽寫練習：聽老師念 3 遍後，學生圈出、寫出老師所念，並將答案填在空格裡。</p> <p>(4) 演一演 說一說：教師引導學生念課文句子，並依不同情境、角色說出正確用語，並將學生分配角色，上臺演練。</p> <p>(5) 拼讀學習：【ya, ye, yi, yo, yu, za, ze, zi, zo】音節練習，教師複習字母【Yy】、【Zz】、和母音【a, i, u, e, o】，請老師注意【Yy】和【Zz】的正確發音。教師用字母音合併的方式帶領學生 一一念音節： 【y】+【a】=【ya】</p>	課本 情境圖 卡 長牌句 子卡 圖卡 數位 教材	口頭 報告 實際 操作 口語 評量 行為 觀察	家 E7 表達對家 庭成員的 關心與情 感。 環 E5 覺知人類 的生活型 態對其他 生物與生 態系的衝 擊。	設計「回外 婆家」的跨領 域活動－國 語、音樂、社 會、生活、綜 合等，讓學生 先了解台灣外 婆家，哪些建 築特色？特殊 的客家花布、 藍染，或原住 民的編織等。 然後再請其他 國籍別的學生 或新二代介紹 外婆或奶奶的 家，增進學生 跨文化理解與 實踐。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合
第 19 20 週	1-II-2 2a-II-1 2b-II-1 2d-II-1 3-II-1 3-II-2 3-II-3	Ab-II-1 Ac-II-1 Ba-II-1 Ba-II-2 Bb-II-2 Bc-II-1 Bc-II-2	複習二 1. 語文天地 (1) 聽一聽，再填一填：指導學生觀察情境圖，聽老師念 3 遍後，學生圈出老師所念，並將答案填在空格裡將詞彙寫出來，再讀一讀。 (2) 語文天地 甲、 認識動物詞彙：老師把六種動物詞彙卡排在黑板上，學生跟著老師逛大街。逛到哪個動物前面就跟著老師念，也發出動物的叫聲。 乙、 認識數字：教師帶領學生認識數字並跟著教師唸。教師歸納數字「逢十」的規則和念法。 2. 文化教室與兒歌 (1) 認識印尼的黑猩猩 (2) 歌謠教唱-頭兒、肩膀、 膝、腳趾 Kepala, Pundak, Lutut, Kaki	課本 情境圖 卡 圖卡 數位 教材	口頭 報告 實際 操作 口語 評量 行為 觀察		

■四年級新住民語-馬來語領域課程計畫

臺北市文山區景美國國民小學四年級上學期馬來語文課程計畫

一、課程內涵：

<p>總綱 核心 素養</p>	<p>A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 B3 藝術涵養與美感素養 C2 人際關係與團隊合作 C3 多元文化與國際理解</p>	<p>具體 內涵</p>	<p>新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。</p>
<p>學 習 重 點</p>	<p style="text-align: center;">學習表現</p> <p>1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠及韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。</p>	<p style="text-align: center;">學習內容</p> <p>Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。</p>	
<p>【融入議題】 家 E5 主動與家人分享。 家 E14 家務技巧與參與。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 品 E1 良好生活習慣與德行。</p>			

【教學設備、教具/資源】課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長條句子卡(馬來文)、歌詞海報、小釣竿、小槌子、骰子、字母卡、字母表、頭套、名牌、紙偶、布偶、數位教材、康樂棋、播棋、影片、手機、平板/電腦

二、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 國慶日	<p>1. 透過本課《國慶日》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「節慶」的說法及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「Hari Kebangsaan 國慶日、hari ini 今天、basikal 腳踏車、bendera nasional 國旗」和用「lupa 忘記、terlupa 忘了」來練習句子，以及「la lo lu lam lem lom」的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「節慶」相關的基本語句。</p>
第二課 漢都亞	<p>1. 透過本課《漢都亞》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「人物」的說法及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「siapa 誰、tahu 知道、kamu 你 / 你們、muzium 博物館」和用「orang 人、seorang 一個人」來練習句子，以及「mi mo mu maj mon mang」的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「節慶」相關的基本語句。</p>
第三課 皮影戲	<p>1. 透過本課《皮影戲》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「傳統藝術」的說法及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「wayang kulit 皮影戲、nampak 看、menarik 有趣、Sang Kancil 鼠鹿」和用「berlakon 演、pelakon 演員」來練習句子，以及「ni no nam nan nom nyam」的拼音組合以及拼讀、發音的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「節慶」相關的基本語句。</p>
第四課 果后	<p>1. 透過本課《果后》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞在「水果」的說法及比較兩者的異同，並樂於在生活中主動接觸新住民語言與文化。</p> <p>2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「buah 水果、sudah 已經、durian 榴槤、manggis 山竹」和用「suka 喜歡、bersuka hati 開心、kesukaan 喜好」來練習句子，以及「ok om on pe pan pen」的拼音組合以及拼讀。</p>

三、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/校本 課程結合	
	學習表現	學習內容						
第 1-5 週	1-II-1	Aa-II-1	第一課 國慶日 【文本教學】 1. 老師說明本課內涵：節慶，解釋課名，了解情境圖的文化訊息，說明馬國賓客互動禮儀和馬國節慶特色為主。 2. 學生能理解和欣賞馬國和我國節慶的異同與文化特色。 3. 能綜合馬來西亞的國慶日(節慶)特色。 4. 識讀課文、朗讀課文。 5. 延伸學習：老師依據課程內涵，綜合馬來西亞節慶的文化特色(包含慶祝方式和特殊事務)，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 【加一加讀一讀】 1. 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。 2. 利用詞卡展示「bendera nasional 國旗」、「Hari Kebangsaan 國慶日」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。 【聽一聽】 【說一說】	課本 情境圖 圖卡 圖卡	口頭 報告	家 E5 主動與家人分享。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。	1. 能比較馬國與我國生活中賓客互動禮儀的異同。	
	1-II-2	Aa-II-3						
	2a-II-1	Ab-II-1						
		2b-II-1		Ac-II-1			品 E1 良好生活習慣與德行。	2. 能了解馬國在介紹友人時互動的禮儀。
		2c-II-1		Ba-II-1				
		2d-II-1		Ba-II-2				
		3-II-1		Bc-II-3		詞彙卡	口語 評量	
		3-II-2						
		3-II-3				長條句 子卡		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動		
第 6-10 週	1-II-1	Aa-II-1	第二課 漢都亞 【文本教學】 1. 老師說明本課內涵：人物，解釋課名，了解情境圖的文化訊息，說明馬國馬來西亞著名人物漢都亞的故事。 2. 學生能瞭解馬國和我國著名人物的故事及個別貢獻，並主動分享。 3. 識讀課文、朗讀課文。 4. 延伸學習：老師依據課程內涵，綜合馬來西亞著名人物漢都亞以及漢都亞博物館，做加深加廣的補充。 【詞彙教學】 【加一加讀一讀】 1. 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢 等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用 遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。 2. 利用詞卡展示「legenda 傳說」、「orang 人」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙 放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構 和練習讀一讀。 【聽一聽】 【說一說】 1. 聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、馬文和中譯字。 2. 依照圖片指示的位置填上五官和四肢，寫完後再說一說。	課本 情境圖 圖卡 圖卡	口頭 報告	家 E5 主動與家人分享。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 品 E1 良好生活習慣與德行。	1. 能瞭解馬國和我國著名人物的故事及個別貢獻。 2. 了解馬來西亞著名人物的事蹟及貢獻。		
					詞彙卡				
						長條句子卡			
							口語 評量		
						字母卡 母音卡	口語 評量		

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>3. 教師指導依照句子的意思填上克漏字，並說一說。</p> <p>【換一換】【拼一拼讀一讀】</p> <p>1. 用「姐姐」「學校」等詞彙，進行詞彙替換，練習「Kamu tahu dia? 你知道他的____嗎？」的句型。</p> <p>2. 學生依照課文給的中文「介紹」、「書」和「傳說」，填入馬來語來替換，練習「Muzium Hang Tuah ada _____ Hang Tuah. 漢都亞博物館有漢都亞的」的句型。</p> <p>3. 認識字母 M 和母音結合的發音，老師用音節教學法，搭配母音念出詞彙。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>【讀一讀】【跨文化走讀】</p> <p>1. 老師說明「orang 人」和「seorang 一個人」兩個相關詞彙的用法。並帶學生讀/分組讀/指定學生讀。</p> <p>2. 帶學生到電腦教室上網找亞都漢的傳奇故事資料，並討論說印象最深刻的情節或哪一部份你最感興趣，以及跟同學們分享曾經讀過我國其他的英雄故事。</p> <p>3. 教師參考文化教室 P22，教導學生 Lagu Kanak-kanak 兒歌--Tanggal 31 Ogos 8 月 31 日 教唱。</p>	數位教材	實際操作		
第 11-15 週	1-II-1 1-II-2 2a-II-1	Aa-II-1 Aa-II-3 Ab-II-1	<p>第三課 皮影戲</p> <p>【文本教學】</p>	課本		家 E5 主動與家人分	1. 能瞭解馬

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動	
第 16-21 週	1-II-1	Aa-II-1	<p>第四課 果后</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 老師說明本課內涵：水果，解釋課名，了解情境圖的文化訊息，說明馬來西亞的水果、種類與特色。</p> <p>2. 學生能瞭解馬國和我國特色水果的多樣性及異同，並主動分享。</p> <p>3. 識讀課文、朗讀課文。</p> <p>4. 延伸學習：老師依據課程內涵，綜合馬來西亞傳統特色水果的文化解說，包含榴槤、山竹、紅毛丹、波羅蜜果等做加深加廣的補充。(參考文化教室 P43)</p> <p>【詞彙教學】 【加一加讀一讀】</p> <p>1. 正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用詞卡展示「buah 水果」、「sudah 已經」、「durian 榴槤」、「manggis 山竹」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。</p> <p>【聽一聽】 【說一說】</p> <p>1. 聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出</p>	課本 情境圖 圖卡 圖卡	口頭 報告	家 E14 家 務技巧 與參 與。 多 E6 瞭 解各文 化間的 多樣性 和差異 性。 品 E1 良 好生活 習慣與 德行。	1. 能瞭解馬 國和我國 水果種類 與特色的 多樣性及 異同。 2. 能瞭解馬 來西亞各 類水果的 種類與特 色。	
	1-II-2	Aa-II-3						
	2a-II-1	Ab-II-1						
		2b-II-1		Ac-II-1				
		2c-II-1		Ba-II-1				
		2d-II-1		Ba-II-2				
		3-II-1		Bc-II-1				
		3-II-2						
		3-II-3						
				詞彙卡				
					口語 評量			
				長條句 子卡				
				字母卡 母音卡	口語 評量			

教學	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學	教學	議題融入	跨文化行動
			<p>正確對應的圖卡、馬文和中譯字。</p> <p>2. 依照圖片指示的位置填上五官和四肢，寫完後再說一說。</p> <p>3. 教師指導依照句子的意思填上克漏字，並說一說。</p> <p>【換一換】 【拼一拼讀一讀】</p> <p>1. 用「榴槤」、「水果」、「沙嗲」等詞彙，進行詞彙替換，練習「saya mahu makan . 我要吃榴槤。」的句型。</p> <p>2. 學生依照課文給的中文「榴槤」、「山竹」，填入馬來語來替換，練習「Ada ____ lagi boleh makan 還有____可以吃。」的句型。</p> <p>3. 認識字母 O、P 和母音結合的發音，老師用音節教學法，搭配母音念出詞彙。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>【讀一讀】 【跨文化走讀】</p> <p>1. 老師說明「suka 喜歡」、「bersuka hati 開心」和「kesukaan 喜好」相關詞彙的用法。並帶學生讀/分組讀/指定學生讀。</p> <p>2. 帶學生到電腦教室上網找馬來西亞各種水果的資料，準備各種水果，(東南亞特定水果可以用罐頭水果取代)，做成拼盤，大家一起品嚐，再彼此分享操作體驗有趣的地方。</p>	<p>數位教材</p>	<p>實際操作</p> <p>行為</p> <p>觀察</p>		

台北市文山區景美國國民小學四年級下學期馬來語文課程計畫

一、課程內涵：

總綱 核心 素養	A2 系統思考與解決問題 B2 科技資訊與媒體素養 C2 人際關係與團隊合作	學習 領域 核心 素養	新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方式。 新-E-B2 使用各類科技、資訊 與媒體來學習新住民 語言 與文化。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習 重點	學習表現	學習內容	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2a-II-2 能聽辨新住民語言簡易歌謠和韻文的主要內容。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近 的新住民 進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-I-1 與親屬互動時的問候規範（亦包含輩份、性別的因素）。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bb-II-2 新代民與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-2 新住民原生國的都市鄉村景觀及生活。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-2 新住民原生國的城鄉景觀和生活方式與我國的異同。 Bd-II-3 新住民原生國主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	
【融入議題/跨領域學習】 品 E1 良好生活習慣與德行。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。 環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。 多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多 E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 國 E5 體認國際文化的多樣性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。			
【教學設備、教具/資源】 課本、詞彙卡、情境圖圖卡、圖卡、長牌句子卡(馬來文)、小槌子、九宮格卡、骰子、影片、手機或平板/電			

腦、子音卡、子音位置卡、數位教材

二、素養導向學習目標

課別	學 習 目 標
第一課 嘛嘛店	1. 透過本課《嘛嘛店》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「禮儀」與「身體器官」的特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「臉、手、蓋、掀開、店、布、面紗、嘛嘛/印度裔穆斯林、怎麼」和用「 <i>bagaimana</i> 怎麼」和「 <i>dengan</i> 用」來練習句型，以及字母Q、R與母音結合的發音和拼讀的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「禮儀」及「身體器官」相關的基本語句。
第二課 紅包和青包	1. 透過本課《紅包和青包》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「特殊的事物」的特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「紅包、禮物、新年、布偶、在/當、華人、收到、青包」和用「 <i>menerima</i> 收到」的句型，以及字母S與母音結合的發音和拼讀的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「特殊的事物」相關的基本語句。
第三課 藍花飯	1. 透過本課《藍花飯》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「習俗」的特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「蘭花飯、市場、小販、夜晚、餓、希望、擺攤、不知道」和「 <i>nasi kerabu</i> 藍花飯」和「 <i>penjaja</i> 小販」的句型，以及字母T、U與母音結合的發音和拼讀的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「休閒活動」相關的基本語句。
第四課 鄉下祖屋	1. 透過本課《鄉下祖屋》的文本閱讀與討論，培養探究我國與馬來西亞「家庭設施」的特色及比較兩者的異同。 2. 正確聽辨、說出、拼讀與書寫本課詞彙「鄉下、坐、椅子、為什麼、好像、屋頂、牛角、上面、草蓆」和「 <i>meja dan kerusi</i> 桌椅」和「 <i>seperti</i> 好像」，以及字母V、X、Y與母音結合的發音和拼讀的練習，並掌握馬來語的發音及語調，以表達與「交通工具」相關的基本語句。

三、素養導向教學規劃：

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
第 1 - 5 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Bb-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3 Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1	<p>第一課 嘛嘛店 Kedai Makan Mamak</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 老師說明本課內涵，解釋課名，引導學生了解情境圖的文化訊息(嘛嘛店用餐方式及清真食物認證) 參考課本P10和P21文化教室族群共存與文化交融。</p> <p>2. 老師歸納，學生能分辨馬來西亞和我國在不同餐廳用餐禮儀。</p> <p>3. 識讀課文、朗讀課文。</p> <p>4. 延伸學習 老師依據課程內涵：禮儀和身體器官，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】 【加一加讀一讀】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用詞卡展示「makan nasi」、「buka niqab」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。</p> <p>【聽一聽】 【說一說】</p> <p>1. 聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、馬文和中譯字。</p>	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子 卡 數位教材 詞彙卡 詞彙卡 骰子	口頭報告 口語評量	多 E6 瞭解文化間的多樣性與差異性。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。	1. 了解馬來西亞因國情不同，信仰不同，種族不同產生的用餐禮儀的差異。 2. 比較馬來西亞與我國的宗教信仰，其文化和禮儀的差異。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>2. 依照圖片指示的位置填上五官和四肢，寫完後再說一說。</p> <p>3. 教師指導依照句子的意思填上克漏字，並說一說。</p> <p>【換一換】【拼讀及讀一讀】</p> <p>1. 用「吃飯」「回家」「放風箏」「騎腳踏車」等詞彙，進行詞彙替換，練習 Bagaimana dia nak.....? 句型。</p> <p>2. 學生依照課文給的中文「人物」和「做什麼事」，填入馬來語來替換，練習.....dengan.....的句型。</p> <p>3. 認識字母 Q、R 和母音結合的發音，老師用音節教學法，搭配母音念出詞彙。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>【跨文化走讀】</p> <p>1. 老師說明 buka 和 terbuka 兩個相關詞彙的用法。並帶學生讀/分組讀/指定學生讀。</p> <p>2. 帶學生到電腦教室上網找穆斯林洗手壺的資料，並討論穆斯林用右手不用左手吃飯的道理，並試著用手抓飯吃。(參考語文天地課本 P21)</p>	字母卡 母音卡	紙筆評量 口語評量 實際操作		
					行為觀察		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
第 6 - 10 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-2 2b-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	<p>第二課 紅包和青包 Angpao dan Angpao Hi jau</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 老師說明本課內涵，解釋課名，了解情境圖的文化訊息(馬來西亞過年習俗的特色-不同的人種各有自己的過年，和致贈給小朋友的禮物)參考課本P10和P20文化教室製作馬來西亞的青包。</p> <p>2. 瞭解馬來西亞與我國過年禮物(紅包和青包)的異同。</p> <p>3. 比較我國和馬來西亞新年習俗的差異。</p> <p>4. 識讀課文、朗讀課文。</p> <p>5. 延伸學習。</p> <p>老師依據課程內涵：綜合馬來西亞新年節慶的文化特色(包含慶祝方式和特殊事務)，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】【加一加讀一讀】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用詞卡展示「angpao」、「angpao hi jau」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。</p> <p>【聽一聽】【說一說】</p> <p>1. 聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導</p>	課本 情境圖 圖卡 圖卡 長牌句子 卡	口頭報告	多E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 多E5 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 國E6 具備學習不同文化的意願與能力。	比較馬來西 亞的特殊的 事物與我國 的異同，如 節慶慶祝方 式，領紅包 、青包。
				數位教材 詞彙卡	口語評量		
				詞彙卡			
				骰子			

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>學生選出正確對應的圖卡、馬文和中譯字。</p> <p>2. 依照圖片指示的位置填上五官和四肢，寫完後再說一說。</p> <p>3. 教師指導依照句子的意思填上克漏字，並說一說。</p> <p>【換一換】【拼讀及讀一讀】</p> <p>1. 用「紅包」「青包」「布偶」「禮物」等詞彙，進行詞彙替換，練習Saya menerima…….?句型。</p> <p>2. 學生依照課文給的中文「節慶」和「禮物」，填入馬來語來替換，練習……menerima……的句型。</p> <p>3. 認識字母 S 和母音結合的發音，老師用音節教學法，搭配母音練習念出詞彙。</p> <p>4. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>【讀一讀】【跨文化走讀】</p> <p>1. 老師說明 terima 和 menerima 兩個相關詞彙的用法。並帶學生讀/分組讀/指定學生讀。</p> <p>2. 帶學生到電腦教室上網找青包、紅包、白包等含祝福的年節文化資料，並設計一個屬於自己的青包，和同學分享。</p>	字母卡 母音卡	紙筆評量 口語評量	口語評量 行為觀察	

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
第 11 - 15 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	<p>第三課 藍花飯 Nasi Kerabu</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 老師說明本課內涵：特殊事物的特色，解釋課名，了解情境圖的文化訊息，說明馬國利用植物染的方式把飯變成藍色的飲食特色及觀察馬國夜市樣貌。</p> <p>2. 學生能分辨馬來西亞藍花飯與其他食物(如我國的油飯、筒仔米糕)及夜市文化的不同。</p> <p>3. 能綜合馬來西亞的飲食文化特色。</p> <p>4. 識讀課文、朗讀課文。</p> <p>5. 延伸學習 老師依據課程內涵：植物染的運用，做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】 【加一加讀一讀】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用詞卡展示「nasi kerabu」、「penjaja」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。</p> <p>【聽一聽】 【說一說】</p> <p>1. 聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、馬文和中譯字。</p>	<p>課本 情境圖 圖卡 圖卡</p> <p>長牌句子 卡</p> <p>數位教材 詞彙卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>骰子</p>	<p>口頭報告</p> <p>口語評量</p> <p>口語評量</p>	<p>環 E1 參與戶 外學習 與自然 體驗， 覺知自 然環境 的美、 平衡、 與完整 性。</p> <p>多 E6 瞭解各 文化間 的多樣 性和差 異性。</p> <p>多 E5 願意與 不同文 化背景 的人相</p>	<p>比較馬來 西亞和 我國有 關飲食 特色的 異同。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>2. 教師指導依照句子的意思填上克漏字，並說一說。</p> <p>【換一換】【拼一拼讀一讀】</p> <p>1. 用「地方」和「食物」等詞彙進行詞彙替換，練習 mari kita makandi..... 的句型。</p> <p>2. 認識字母 T、U 和母音結合的發音，老師用音節教學法，搭配母音念出詞彙。</p> <p>3. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。</p> <p>【讀一讀】【跨文化走讀】</p> <p>1. 老師說明 harap 和 harapan 兩個相關詞彙的用法。並帶學生讀/分組讀/指定學生讀。</p> <p>2. 帶學生到電腦教室上網找藍花飯的資料，並將蘭花飯用配菜擺盤，再和同學分享。</p>	字母卡 母音卡	紙筆評量 口語評量 實際操作 行為觀察	處，並發展群際關係。	
第 16 ~ 20	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2a-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1	<p>第四課 鄉下祖屋 Rumah Kampung</p> <p>【文本教學】</p> <p>1. 老師說明本課內涵：家庭設施，解釋課名，了解情境圖的文化訊息。從對話中找出描述馬來西亞</p>	課本 情境圖 圖卡		多 E6 瞭解各文化間的多樣	1. 瞭解馬來西亞建築和家庭設施。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
週	2b-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-2 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Bc-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3 Bd-Ⅱ-2 Bd-Ⅱ-3	<p>家庭設施。</p> <p>2. 老師歸納，引導學生比較馬來西亞和我國家庭設施的異同。</p> <p>3. 綜合馬來西亞的宗教文化和家庭環境的特色。</p> <p>4. 識讀課文、朗讀課文。</p> <p>5. 延伸學習</p> <p>老師依據課程內涵：對馬國房屋建築(長排屋、公寓和高腳屋)，和家庭設施(草蓆、廁所沖洗設備等)。做加深加廣的補充。</p> <p>【詞彙教學】【寫一寫】</p> <p>1. 正確範讀詞彙(口型、發音、發音部位及手勢等)；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練並進行書寫練習。</p> <p>2. 利用詞卡展示「meja dan kerusi」、「tanduk kerbau」進行教學，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課短句加長的結構和練習讀一讀。</p> <p>3. 學生把kampung, mengapa, kerusi和duduk寫一寫。</p> <p>【聽一聽】【說一說】</p> <p>1. 聽力練習，藉著老師或數位教材所念詞彙，指導學生選出正確對應的圖卡、馬文和中譯字。</p> <p>2. 教師指導依照句子的意思填上克漏字，並說一說。</p>	<p>圖卡</p> <p>長牌句子卡</p> <p>數位教材 詞彙卡</p> <p>詞彙卡</p> <p>骰子</p>	<p>口頭報告</p> <p>口語評量</p> <p>紙筆評量</p>	<p>性和差異性。</p> <p>環 E1 參與戶外學習與自然體驗，覺知自然環境的美、平衡、與完整性。</p> <p>國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。</p>	<p>2. 比較馬來西亞家庭所使用的設施和我國的異同。</p>

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學 資源	教學 評量	議題融 入 實質內涵	跨文化行 動建議 / 校本課程 結合
	學習表現	學習內容					
			<p>【換一換】【拼讀】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 用有關「人物」和「物件」等詞彙進行詞彙替換，練習Inilah……..句型。 2. 認識字母V、W、X、Y、Z和母音結合的發音，老師用音節教學法，搭配母音念出詞彙。 3. 老師開啟數位教材，指導學生自學，不斷反覆練習。 <p>【讀一讀】【跨文化走讀】</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師說明 duduk、kedudukan 和 penduduk 三個相關詞彙的用法。並帶學生讀/分組讀/指定學生讀。 2. 帶學生到電腦教室上網找馬國的牛角屋，再和同學分享。 	字母卡 母音卡	口語評量 實際操作 行為觀察		